

Handwritten text on wall by Nedko Solakov on Bulgarian

За баща ми правенето на скулптура и създаването на приспособление за затваряне на шишета с доматен сок, приготвен от семейно отгледаните, невероятно вкусни домати, беше едно и също - доставящо радост на него и другите - нещо. За сина ми катеренето на ледената (близка до София) пустош като "човека-мравка" и желанието да бъде с дядо си и баща си в общ контекст са все още - надявам се - различни, но приемливи неща. За мен, очевидно най-сантименталният от тримата, остават залезът над лехите с домати, току-що изгрялата хладна луна... и този недовършен текст.

Translation in English:

For my father, making sculptures and creating a bottle closer for the tomato juice we made from our own, incredibly delicious tomatoes was the same thing – a source of joy, for him and the people around him. For my son, climbing like Ant-Guy in the icy wilderness near Sofia and the desire to share the same context with his father and grandfather are still – I hope – different, but acceptable things. What is left for me, who appears to be the most sentimental of the three, is the sunset over our tomato beds, the freshly risen cool moon... and this incomplete text.



NINE SENTIMENTAL SETS

consisting of three works: sculpture, drawing, video
one by each artist - Mityo, Nedko and Dimitar Solakov

Mityo Solakov, **Figure 7, 2005/2013**

Bronze cast of *Figure 7*, 2005, terracotta
5 x 20 x 7 cm; edition: 3 + 3 AP

Mityo Solakov, **Figure 8, 2005/2013**

Bronze cast of *Figure 8*, 2005, terracotta
5 x 18 x 5 cm; edition: 3 + 3 AP

Mityo Solakov, **Figure 6, 2005/2013**

Bronze cast of *Figure 6*, 2005, terracotta edition: 3 + 3 AP, 5
x 24 x 8 cm

Nedko Solakov, **Sculptures and Ants, 2013**

ink on paper, series of nine drawings
14 x 19 cm each

Dimitar Solakov, **Ant Guy (Go Ahead), 2013**

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP

SENTIMENTAL SET 1.



Dimitar Solakov

Ant Guy (Go Ahead), 2013

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP



Mityo Solakov

Figure 7, 2005/2013

Bronze cast of Figure 7, 2005, terracotta

5 x 20 x 7 cm

edition: 3 + 3 AP



Nedko Solakov

Drawing 1., detail

Sculptures and Ants, 2013, series of nine drawings

ink on paper, 14 x 19 cm

handwritten text on the drawing:

след малко една не много голяма, но много изящна скулптурка ще се размине с една мравка, при което и двете ще си кимнат вежливо.

-

In a moment, a small, but truly exquisite statuette will walk past an ant and the two will nod politely at each other.

SENTIMENTAL SET 2.



Dimitar Solakov

Ant Guy (Go Ahead), 2013

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP

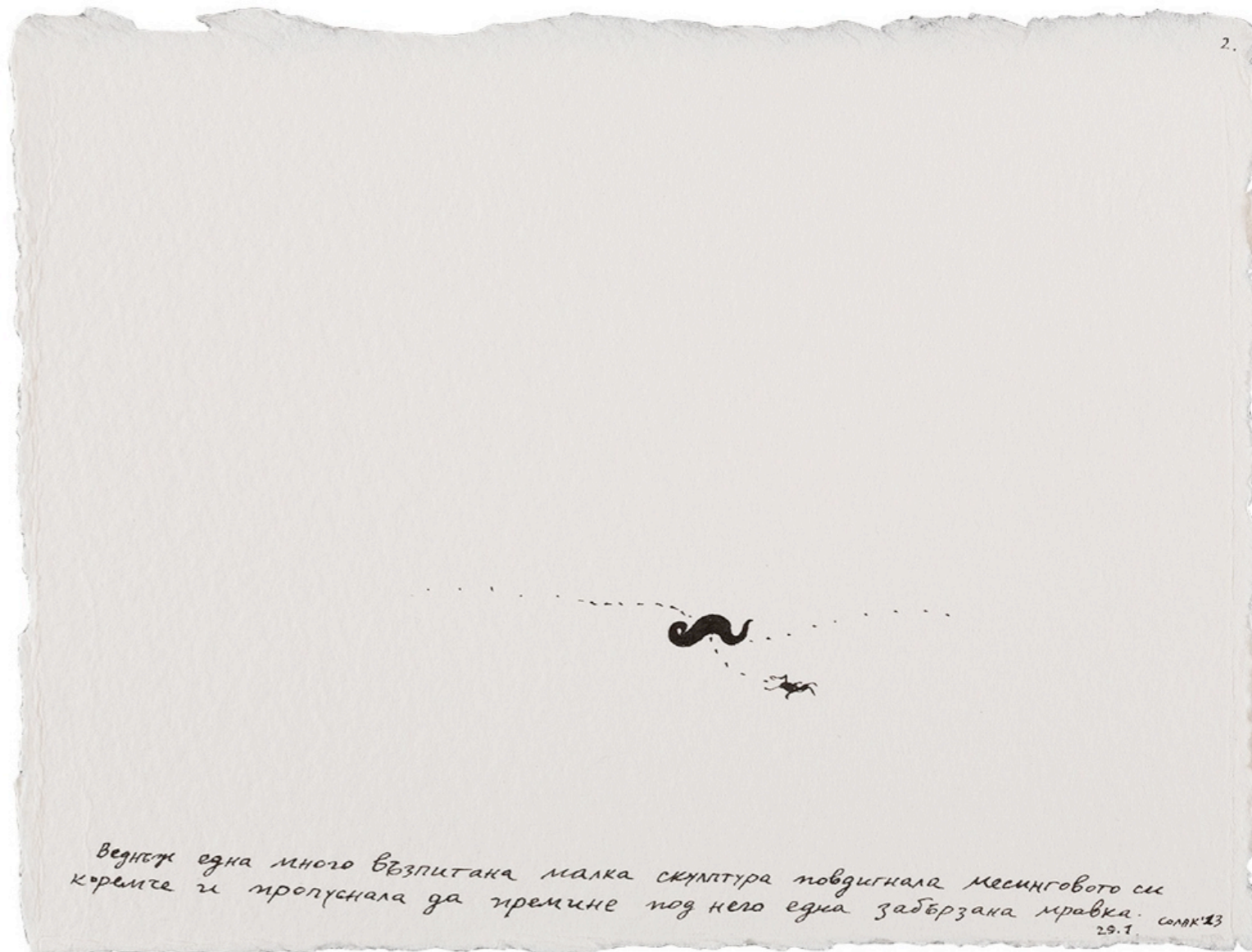


Mityo Solakov

Figure 7, 2005/2013

Bronze cast of Figure 7, 2005, terracotta
5 x 20 x 7 cm

edition: 3 + 3 AP



Nedko Solakov

Drawing 2., detail,

Sculptures and Ants, 2013, series of nine drawings
ink on paper, 14 x 19 cm

handwritten text on the drawing

веднџ една много възпитана малка скулптура повдигнала месинговото си коремче и пропуснала да премине под него една забързана мравка.

Once a small, well-mannered statuette lifted her tiny brass belly and let a hurrying ant pass underneath.

SENTIMENTAL SET 3.



Dimitar Solakov

Ant Guy (Go Ahead), 2013

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP



Mityo Solakov

Figure 7, 2005/2013

Bronze cast of Figure 7, 2005, terracotta
5 x 20 x 7 cm

edition: 3 + 3 AP



Nedko Solakov

Drawing 3., detail,

Sculptures and Ants, 2013, series of nine drawings
ink on paper, 14 x 19 cm

handwritten text on the drawing

малка мравка и малка скулптурка се протягат (а може би прозяват).

-
A small ant and a small statuette stretch (and perhaps yawn).

SENTIMENTAL SET 4.



Dimitar Solakov

Ant Guy (Go Ahead), 2013

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP



Mityo Solakov

Figure 8, 2005/2013

Bronze cast of *Figure 8*, 2005, terracotta

5 x 18 x 5 cm;

edition: 3 + 3 AP



Nedko Solakov

Drawing 4., detail, *Sculptures and Ants*, 2013

series of nine drawings, ink on paper, 14 x 19 cm

handwritten text on the drawing

прекрасна (и лъскава) скулптурка плува в мъртво море (плува в него, защото би потънала в друго). Компания ѝ прави мравка, която на право си ходи по повърхността на мъртвото (концентрирано) море. Птица в небето следи случката и има намерение и тя да се включи в плуването / ходенето Discovery снима през цялото време, разбира се.

A beautiful (and shiny) statuette swims in the Dead Sea (which is no coincidence, since she would sink in any other sea). An ant keeps the statuette company by walking straight on the surface of The Dead (and concentrated) Sea. A bird in the sky observes what's happening below, intending to join the swim/walk. Discovery channel keeps shooting the whole time, of course.

SENTIMENTAL SET 5.



Dimitar Solakov

Ant Guy (Go Ahead), 2013

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP



Mityo Solakov

Figure 8, 2005/2013

Bronze cast of *Figure 8*, 2005, terracotta
5 x 18 x 5 cm;
edition: 3 + 3 AP



Nedko Solakov

Drawing 5., detail

Sculptures and Ants, 2013, series of nine drawings
ink on paper, 14 x 19 cm

handwritten text on the drawing

мравка-женкар се мъчи да омае красива скулптурка, която прилича на красиво женско тяло (но не е).

A womanizer-ant tries to charm a beautiful statuette, which looks like a beautiful female body (but isn't).

SENTIMENTAL SET 6.



Dimitar Solakov

Ant Guy (Go Ahead), 2013

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP



Mityo Solakov

Figure 8, 2005/2013

Bronze cast of *Figure 8*, 2005, terracotta
5 x 18 x 5 cm;
edition: 3 + 3 AP



Nedko Solakov

Drawing 6., detail,

Sculptures and Ants, 2013, series of nine drawings,
ink on paper, 14 x 19 cm

handwritten text on the drawing

"Ще си я сложа до зимнината", си мърмори мравката докато примъква еротичната скулптурка към дупчицата си.

-
"I'll put it away with my winter supplies", the ant mutters, dragging the erotic little statuette towards his hole.

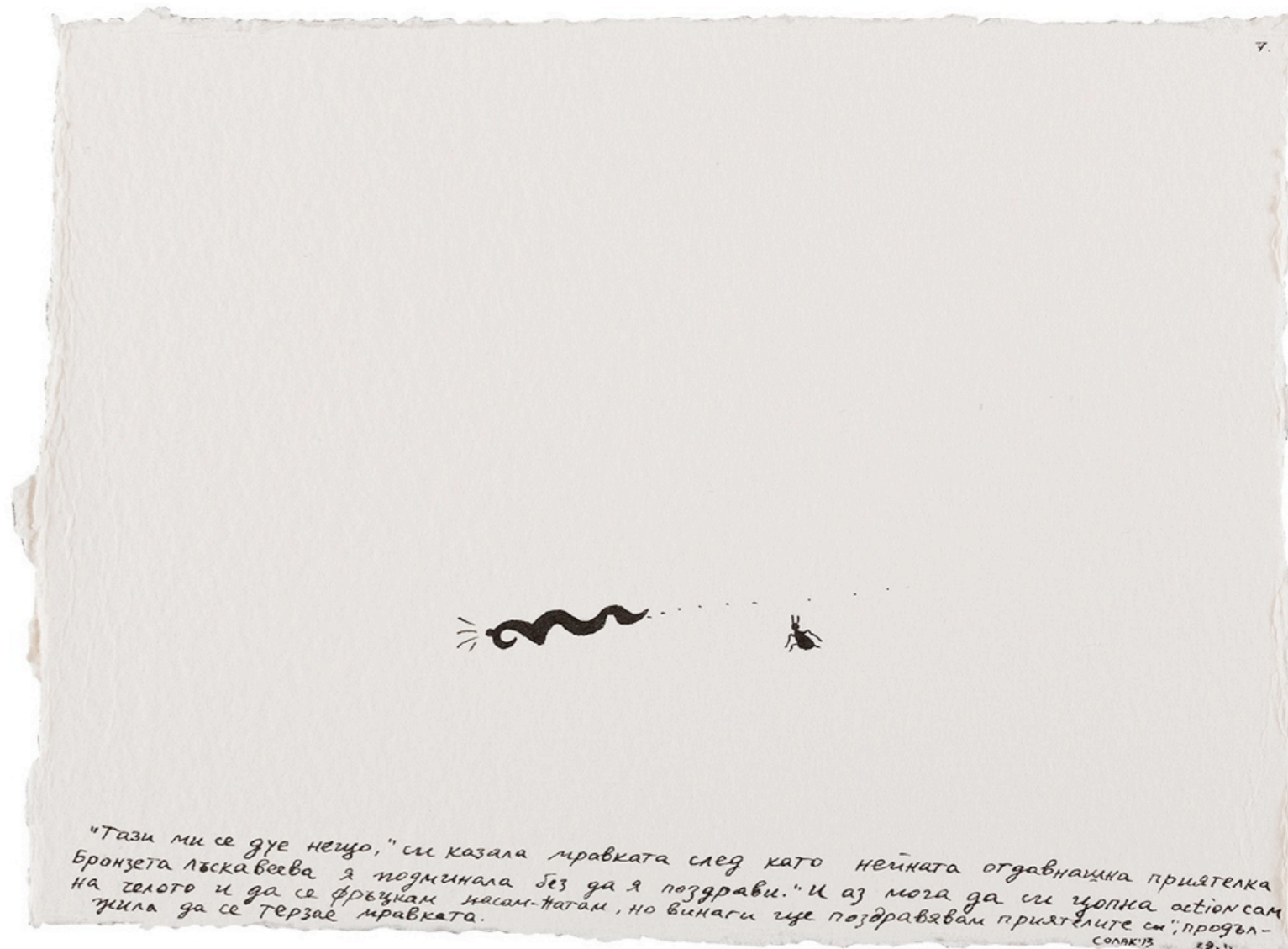
SENTIMENTAL SET 7.



Dimitar Solakov

Ant Guy (Go Ahead), 2013

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP



Nedko Solakov

Drawing 7., detail

Sculptures and Ants, 2013, series of nine drawings
ink on paper, 14 x 19 cm

handwritten text on the drawing

"Тази ми се дуете нещо", си казала мравката след като нейната отдавнашна приятелка Бронзета Лъскавеева я подминала без да я поздрави. "И аз мога да си цопна action сам на челото и да се фръцкам насам-натат, но винаги ще поздравявам приятелите си", продължила да се терзае мравката.

"She's gotten really stuck up!", the ant said to himself when his old friend Bronzetta Sheen walked past without greeting him. "I can stick some action cam on my forehead and strut around, too, but I will always greet my friends", he continued to fret.



Mityo Solakov

Figure 6, 2005/2013

Bronze cast of Figure 6, 2005, terracotta
5 x 24 x 8 cm

edition: 3 + 3 AP

SENTIMENTAL SET 8.



Dimitar Solakov

Ant Guy (Go Ahead), 2013

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP



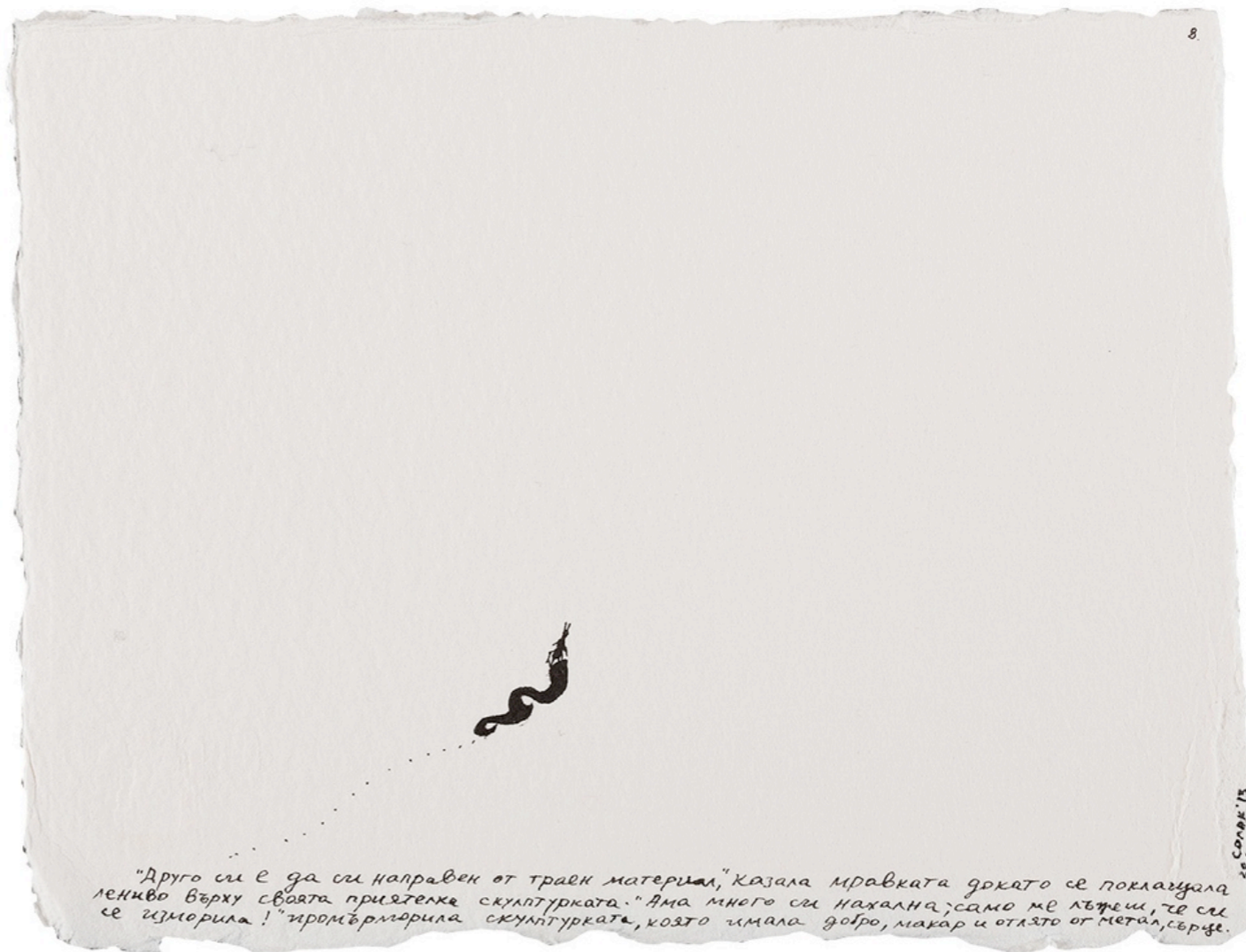
Mityo Solakov

Figure 6, 2005/2013

Bronze cast of *Figure 6*, 2005, terracotta

5 x 24 x 8 cm

edition: 3 + 3 AP



Nedko Solakov

Drawing 8., detail

Sculptures and Ants, 2013, series of nine drawings

ink on paper, 14 x 19 cm

handwritten text on the drawing

"Друго си е да си направен от траен материал", каза мравката докато се поклащала лениво върху своята приятелка скулптурката. "Ама много си нахална; само ме лъжеш, че си се изморил!" промърморила скулптурката, която имала добро, макар и отлято от метал, сърце.

"Being made of durable material makes a difference!", the ant said, while swaying lazily atop his friend the statuette. "How cheeky! you're just lying about being tired!", the statuette muttered. Her heart was good, although made of metal.

SENTIMENTAL SET 9.



Dimitar Solakov

Ant Guy (Go Ahead), 2013

HD video, colour, silent, 5'20", 16:9, looped
edition: 9 + 5 AP

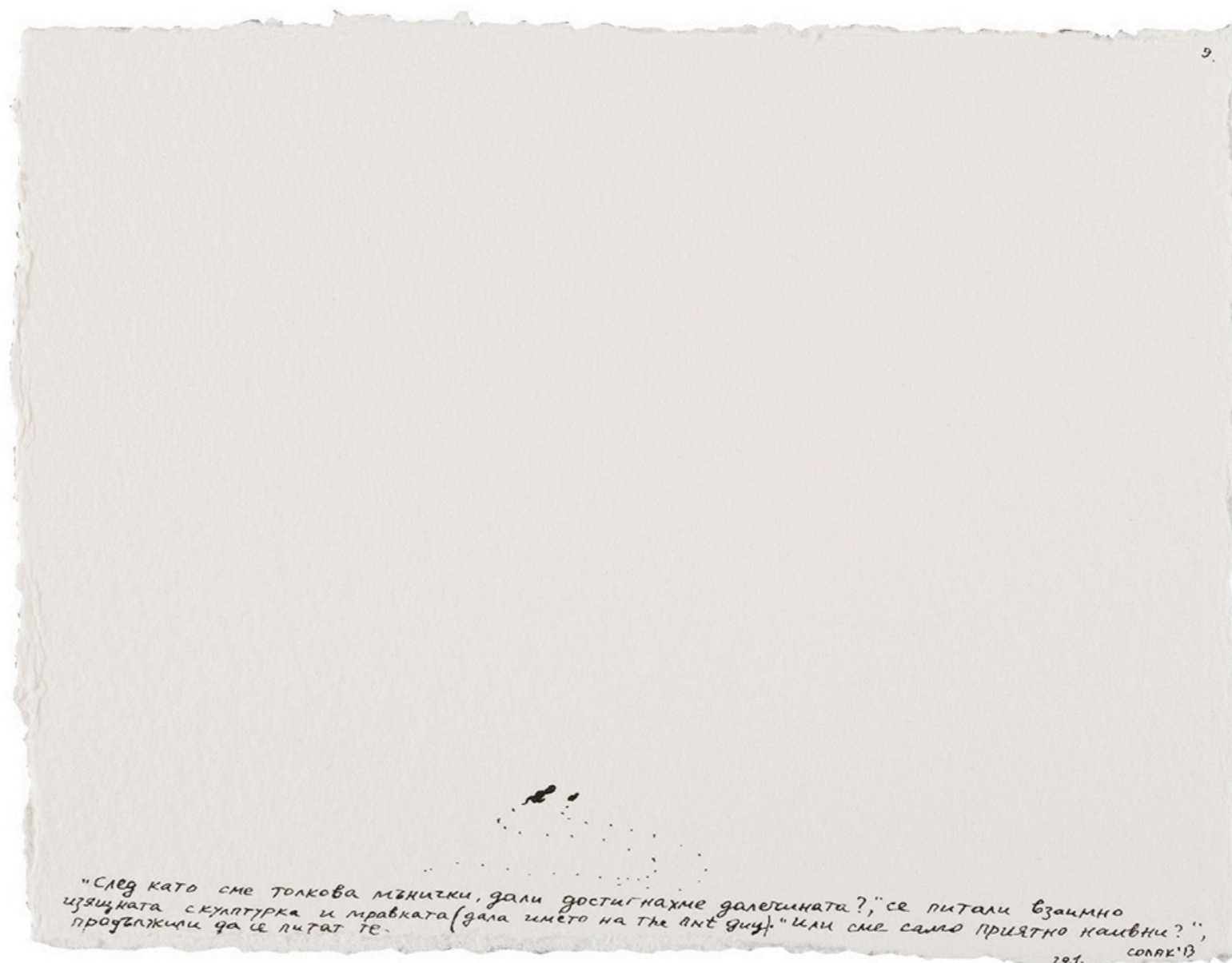


Mityo Solakov

Figure 6, 2005/2013

Bronze cast of *Figure 6*, 2005, terracotta
5 x 24 x 8 cm

edition: 3 + 3 AP



Nedko Solakov

Drawing 9., detail

Sculptures and Ants, 2013, series of nine drawings

ink on paper, 14 x 19 cm

handwritten text on the drawing

"след като сме толкова мънички, дали достигнахме далечината?", се питали взаимно изящната скулптурка и мравката (дала името на the ant guy). "или сме само приятно наивни?", продължили да се питат те.

"Since we're so small, have we reached the distance?", the exquisite statuette and the ant (who gave his name to the Ant Guy) kept asking each other. "Or are we just pleasantly naive?"